

འབྲས་	༄༅། །རྒྱལ་དབང་བཙུ་བདུན་པ་ཡབ་སྲས་རྣམས་ལ་ ལྷབས་བརྟན་གསོལ་བ་འདེབས་པ་མགོན་པོ་ཚེ་མཐའ་ཡས་པའི་བདེན་ཚིག་ཅིས་བྱ་བ། བ་མོ་གྲུ་རུ་རྣམ་ར་ངོ་ཡི། <i>To the seventeenth Gyalwang Karmapa and his spiritual sons, prayers for their longlife entitled 'The Lord of Limitless Life's Words of Truth'.</i> <b>NAMO GURU DHARMA RADZA YEH</b>	One
གཅིག་	དགོ་ལེགས་དུ་མའི་མགོན་མཚོག་སྐྱུན་རས་གཟིགས། གང་འདུལ་རོལ་བ་རྩལ་གྱི་སྐྱར་སྟོན་པ། ཨོ་རྒྱུན་འགོ་འདུལ་སློན་ལས་ངོ་རྗེ་ཡི། འབས་པད་བརྟན་ <b>GELEG DUMAI GONCHOG CHENREZIG GANGDUL ROLPA TSALJI KUR TUNPA ORJEN DRODUL TRINLEH DORJE YI SHABPEH TEN</b> <i>The source of happiness and virtue, the supreme lord Chenrezig, who playfully shows whatever form necessarily to tame beings, Ugyen Trinle Dorje, may you live</i>	
བརྟན་	ཅིང་མཛད་སློན་རྒྱས་གྱུར་ཅིག ལྷབས་འཛུལ་ཚབ་བསྟན་དང་འགོ་བའི་མགོན། མ་འོངས་སངས་རྒྱས་རྒྱལ་ཚབ་མ་ཡམ་པ། ཏཱ་ལི་སི་ཏུ་བསྐྱེད་ཅོན་ཡོད་གྱི། <b>CHING DZEHRIN JEH JURCHIG PEMAI JALTSAB TEN DANG DROWAI GON MA-ONG SANGJEH JALTSAB MAPAMPA TAYI SITU PEMA DUNYUH CHI</b> <i>long and activities increase. The regent of Guru Rinpoche, protector of beings and the teachings, the future Buddha, regent Maitreya, Tai Situ Pema Donyo</i>	

འབྲས་	༄༅། །རྣམས་དང་། ཚོས་ཉིད་རྣམ་པར་དག་པའི་བདེན་འབྲས་གྱིས། ལྷ་མའི་འབས་པད་ཡུན་དུ་བརྟན་པ་དང་། མཛད་སློན་སྐྱོགས་མཐའ་ཁྱབ་ཅིང་། <b>LAB DANG CHUH NYI NAMPAR DAGPAI DENDREL CHI LAMAI SHABPAE YUNDU TENPA DANG DZEHRIN CHOFTAR CHABCHING</b> <i>the three roots, through the true fruit of the pure nature of the Dharmata itself may the lamas live long, may their activities increase, pervading the ten directions</i>	Two - end. Long-Life Prayer
གཅིག་ལྟར་	རྒྱས་གྱུར་ཅིག འདི་ལྟ་བུའི་འབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་བསྟན་གསོལ་འདེབས་བསྟན་པ་ཞིག་དགོས་ཚུལ་ ལྷུབ་དཔོན་བདེ་ཚེན་རིན་པོ་ཚེ་ནས་བསྐྱུལ་མ་གནང་དོན་ལྟར་ ལྷ་ལི་སི་ཏུ་བསྐྱེད་ <b>JEHJUR CHIG</b> <i>to the limits Recognising the need for a brief long-life prayer, Drubpon Dechen Rinpoche requested this and having been asked the Tai Situpa</i>	
བརྟན་	ལ་བྱང་མ་ཉེ་བྱུང་བསྟན་ཚོས་འཁོར་སྤིང་གི་གཙུག་ལག་ཁང་དུ་གར་མར་བྲིས་པ་དེ་དེ་བཞིན་དུ་འབྱུང་བར་ཅིག དགོ་ལེགས་འཕེལ། །། <i>composed this exactly as it arose in his mind at the monastic college of Tubten Chokhor Ling at Mahe in the North. May auspiciousness increase.</i>	

ཞབས་པད་བརྟན་ཅིང་མཛད་སྤྱོད་རྒྱས་ལྷུང་གྲུང་ཅིག །ཡམས་ཡས་དམིགས་མེད་བརྩེ་བའི་གཏེར་ཚེན་པོས། རྣམ་པར་སྣང་མཛད་རིག་གོལ་སྐྱུལ་པའི་སྐྱུ།

**SHABPEH TENCHING DZEH TRIN JEJUR CHIG**  
*may you live long and your activity increase.*

**TAYEH MIGMEH TSEWAI TERCHEN PUH**  
*limitless referencelessness, loving great tertön,*

**NAMPAR NANGDZE RIGDROL TRULPAI KU**  
*emanation of the intelligence and liberation  
of Namparnangdze (Variocana),*

འཇམ་མགོན་ལྷོ་གྲོས་ཚེས་གྱི་ཉི་མ་ཡི། ཞབས་པད་བརྟན་ཅིང་མཛད་སྤྱོད་རྒྱས་ལྷུང་གྲུང་ཅིག །ལྷིན་དང་ཞི་བའི་དཔལ་གྱི་རྩེ་མོ་ལས། ལྷུང་གསང་བའི་

**JAMGON LODRO CHOCHI NYIMA YI**  
*Jamgon (Kongtrul) Lodro Chokyi Nyima,*

**SHABPEH TENCHING DZEH TRIN JEJUR CHIG**  
*may you live long and your activity increase.*

**SIDANG SHIWAI PALJI TSEMO LEH**  
*The glorious pinnacle  
of samsara and nirvana,*

**PULJUNG SANGWAI**  
*great manifestation  
of the pre-eminent*

བདག་པོ་རྣམ་འཕྲུལ་མཚོགས་ རྒྱལ་ཚབ་གྲགས་པ་མི་འགྲུར་གོ་ཆ་ཡི། ཞབས་པད་བརྟན་ཅིང་མཛད་སྤྱོད་རྒྱས་ལྷུང་གྲུང་ཅིག །དཀོན་མཚོག་རྩ་བ་གསུམ་གྱི་བྱིན་

**DAGPO NAMTRUL CHOG**  
*Chagna Dorje (Vajrapani),*

**JALTSAB TRAKPA MINJUR GOCHA YI**  
*Gyaltsab Dragpa Mingyur Gocha,*

**SHABPEH TENCHING DZEH TRIN JEJUR CHIG**  
*may you live long and your activity increase.*

**KUNCHOG TSAWA SUMJI JIN**  
*Through the blessings  
of the three jewels and*

Long-Life Prayer